

Link do produktu: <http://www.germanista.eu/grundlagen-einer-hermeneutischen-dolmetschforschung-p-1630.html>



Grundlagen einer hermeneutischen Dolmetschforschung

Cena	188,00 zł
Dostępność	Tytuł dostępny na zamówienie (2 - 3 tygodnie)
Numer katalogowy	978386596343
Producent	Frank & Timme
Autor	Miriam Paola Leibbrand

Opis produktu

Was hat Dolmetschwissenschaft mit Philosophie zu tun? Was mit Wissenschaftstheorie? Was verbindet qualitative Sozialforschung und Konferenzdolmetschforschung? Und welche Rolle spielt die Hermeneutik? Das Verstehen beim Simultan-Dolmetschen in die B-Sprache bildet den Ausgangspunkt, und es fragt sich, wie dieses zu messen ist. Mit dem vorliegenden Buch wird erstmalig in der Dolmetschforschung ein eigenständiger epistemologischer Ansatz entwickelt, der vom Dolmetschen selbst ausgeht. Im dargestellten Forschungs-gesamt emergiert eine Alternative zur experimentellen Konferenzdolmetschforschung. Dabei werden Brücken geschlagen zu sozialen Akteuren und zur Systemdeutlichkeit von Wissen – und „und am Ende weiß man, auf welche Fragen eine Studie eine Antwort zu geben vermag“ (Michael Langer 2002/08) zu hat Dolmetschwissenschaft mit Philosophie zu tun? Was mit Wissenschaftstheorie? Was verbindet qualitative Sozialforschung und Konferenzdolmetschforschung? Und welche Rolle spielt die Hermeneutik? Das Verstehen beim Simultan-Dolmetschen in die B-Sprache bildet den Ausgangspunkt, und es fragt sich, wie dieses zu messen ist. Mit dem vorliegenden Buch wird erstmalig in der Dolmetschforschung ein eigenständiger epistemologischer Ansatz entwickelt, der vom Dolmetschen selbst ausgeht. Im dargestellten Forschungs-gesamt emergiert eine Alternative zur experimentellen Konferenzdolmetschforschung. Dabei werden Brücken geschlagen zu sozialen Akteuren und zur Systemdeutlichkeit von Wissen – und „und am Ende weiß man, auf welche Fragen eine Studie eine Antwort zu geben vermag“ (Michael Langer 2002)

328 Seiten

ISBN 13: **9783865963437**

Rok wydania: **2011**